



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 December 2022  
Russian  
Original: English

---

Семьдесят седьмая сессия

**Пятый комитет**

Пункт 145 повестки дня

**Общая система Организации Объединенных Наций**

## **Обмен письмами между Председателем Пятого комитета и Председателем Комиссии по международной гражданской службе**

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Пятому комитету письмо Председателя Пятого комитета от 15 ноября 2022 года на имя Председателя Комиссии по международной гражданской службе (см. приложение I) и ответное письмо Председателя Комиссии по международной гражданской службе от 12 декабря 2022 года (см. приложение II).



## Приложение I

### **Письмо Председателя Пятого комитета от 15 ноября 2022 года на имя Председателя Комиссии по международной гражданской службе**

Имею честь препроводить настоящим решение, которое было принято Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи на его 15-м заседании, состоявшемся сегодня, 15 ноября 2022 года, по пункту 145 «Общая система Организации Объединенных Наций» (см. добавление).

*(Подпись)* Филипп Криделька  
Председатель,  
Комитет по административным и бюджетным вопросам  
(Пятый комитет)

Добавление

**Организация Объединенных  
Наций**

A/C.5/77/L.5



**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
8 November 2022

Russian  
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

**Пятый комитет**

Пункт 145 повестки дня

**Общая система Организации Объединенных Наций**

**Проект решения, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций**

**Общая система Организации Объединенных Наций**

Пятый комитет

**I  
Управление по правовым вопросам**

Поручает Председателю Пятого комитета запросить у Управления по правовым вопросам Секретариата к пятнице, 18 ноября 2022 года, официальное юридическое заключение, содержащее ответы по следующим аспектам:

1. Отмечает, что поступило предложение внести нижеследующие изменения в статут Комиссии по международной гражданской службе:

**Статья 10**

Комиссия вносит рекомендации Генеральной Ассамблее по вопросу о:

- a) широких принципах определения условий службы персонала;
- b) шкале окладов ~~и системе коррективов по месту службы~~ сотрудников категории специалистов и выше;
- c) пособиях и надбавках персоналу, которые определяются Генеральной Ассамблеей;
- d) налогообложении персонала.

## Статья 11

Комиссия устанавливает:

- a) методы, по которым следует применять принципы определения условий службы;
  - b) нормы надбавок и пособий, исключая пенсии и пособия и надбавки, указанные в статье 10 с), условиях получения таковых и нормы путевых расходов;
  - c) ~~корректив по месту службы для каждого места службы. классификацию мест службы в целях применения системы коррективов по месту службы.~~
2. подчеркивает, что при рассмотрении данного предложения Генеральная Ассамблея руководствуется лишь стремлением устранить любую усматриваемую правовую двусмысленность, а не намерением изменить полномочия, которыми наделены Ассамблея или Комиссия;
  3. просит высказать мнение по вопросу о том, позволяет ли внесение указанной поправки в ее нынешней редакции сохранить нынешний порядок функционирования без изменения полномочий Генеральной Ассамблеи или Комиссии;
  4. выражает обеспокоенность тем, что внесение данной поправки в ее нынешней редакции может расширить полномочия Комиссии в вопросах, связанных с множителями коррективов по месту службы (например, наделить ее правом устанавливать величину множителей коррективов по месту службы или определять, является ли корректив по месту службы частью пакета вознаграждения), и просит высказать мнение о том, как можно уменьшить это потенциальное и непреднамеренное смещение полномочий и позволит ли добавление слов «структуре вознаграждения и» или «системе окладов и» в статье 10 b) или слова «ставку» в статье 11 с) сохранить нынешний порядок функционирования;
  5. просит Управление по правовым вопросам, если варианты, упомянутые в пункте 4, затрагивают другие элементы полномочий Генеральной Ассамблеи или Комиссии, высказать мнения относительно путей решения этой проблемы;
  6. просит также Управление, если предлагаемая поправка затрагивает полномочия Генеральной Ассамблеи или Комиссии, высказать мнения относительно путей сохранения нынешнего порядка функционирования;
  7. просит высказать мнение по вопросу о том, сопряжено ли внесение предлагаемой поправки с какими-либо другими юридическими проблемами, и, если это так, просит Управление предложить меры по смягчению этих проблем;
  8. просит Управление высказать мнение по вопросу о том, является ли с юридической точки зрения внесение данной поправки достаточной мерой для решения проблем, указанных в решениях Административного трибунала Международной организации труда;
  9. просит высказать мнение по следующим вопросам: достаточно ли включить в статут пояснительные подстрочные примечания и позволит ли добавление к статье 10 b) статута Комиссии в его нынешней

редакции подстрочного примечания следующего содержания: «По решению Генеральной Ассамблеи утверждение шкалы базовых/минимальных окладов включает в себя утверждение шкалы коррективов по месту службы», либо добавление к статье 11 с) статута Комиссии в его нынешней редакции подстрочного примечания следующего содержания: «По решению Генеральной Ассамблеи величина пункта множителя корректива по месту службы составляет 1 процент от величины ставки шкалы базовых/минимальных окладов (один пункт множителя корректива по месту службы равен одному проценту базового оклада)» сохранить нынешний порядок функционирования и обеспечить ту же степень юридической ясности, что и внесение поправок в текст статей 10 и 11.

## **II Комиссия по международной гражданской службе и организации общей системы Организации Объединенных Наций**

Поручает Председателю Пятого комитета обратиться к Комиссии по международной гражданской службе с просьбой провести консультации с организациями общей системы Организации Объединенных Наций и в ходе этого процесса консультаций предложить организациям ответить в письменном виде не позднее 9 декабря 2022 года на следующие вопросы:

1. Генеральная Ассамблея рассматривает возможность внесения поправок в статьи 10 и 11 статута Комиссии по международной гражданской службе для учета нынешнего порядка функционирования без изменения полномочий Ассамблеи или Комиссии. Намерена ли Организация в случае утверждения такой точечной поправки либо в виде внесения изменения в текст, либо посредством добавления подстрочного примечания продвигать принятие предложенной поправки в соответствии со статьей 30 статута Комиссии?
2. Каковы должны быть этапы и прогнозируемые сроки осуществления процесса принятия поправки Организацией?

## **III Трибуналы**

Предлагает Административному трибуналу Международной организации труда, Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций изложить свои мнения по данному вопросу в письменном виде к 1 декабря 2022 года, если они решат это сделать.

## Приложение II

### **Письмо Председателя Комиссии по международной гражданской службе от 12 декабря 2022 года на имя Председателя Комитета по административным и бюджетным вопросам (Пятого комитета)**

Я ссылаюсь на Ваше письмо от 15 ноября 2022 года, в котором Вы представили мне проект решения [A/C.5/77/L.5](#) Пятого комитета. По запросу Комитета я провел консультации с организациями общей системы Организации Объединенных Наций относительно поправок к статьям 10 и 11 статута Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и прилагаю полученные нами ответы. Мы не проводили консультаций с Секретариатом Организации Объединенных Наций и ее фондами и программами, поскольку они должны будут руководствоваться любыми изменениями в статуте, в отношении которых Генеральной Ассамблеей будет принято решение.

Ниже приводятся резюме ответов следующих 14 организаций, которые ответили на мое письмо (см. добавление):

- Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
- Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)
- Международная организация гражданской авиации (ИКАО)
- Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)
- Международная организация труда (МОТ)
- Международная морская организация (ИМО)
- Международный орган по морскому дну
- Международный союз электросвязи (МСЭ)
- Международный трибунал по морскому праву
- Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
- Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
- Всемирный почтовый союз (ВПС)
- Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)
- Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

Организациям были заданы следующие два вопроса:

- a) намерены ли они продвигать признание предложенной поправки, как это предусмотрено в статье 30 статута КМГС;
- b) каковы этапы и прогнозируемые сроки процесса признания поправки организацией?

В целом, все организации, представившие свои ответы, отнеслись к предложенным изменениям в статуте весьма положительно и не имели возражений. При этом административные руководители организаций, однако, отметили, что для официального признания этих изменений требуется одобрение соответствующих руководящих органов.

*(Подпись)* Ларби Джакта  
Председатель  
Комиссия по международной гражданской службе

## Добавление

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), отвечая на первый вопрос, подтвердила свою готовность предпринять необходимые шаги, для того чтобы сообщить о своем официальном согласии с предложенными поправками к статуту КМГС, как только Генеральная Ассамблея утвердит поправки и сообщит об их принятии. Кроме того, ФАО выразила свою позицию, согласно которой предложенные поправки должны быть внесены непосредственно в текст статей 10 b) и 11 c) статута КМГС, а не включены в статут в качестве пояснительных подстрочных примечаний, чтобы обеспечить юридическую определенность и ясность.

В ответ на второй вопрос ФАО сообщила, что ее Генеральный директор готов в своем качестве Генерального директора представить предложение с рекомендацией одобрить предложенные поправки к статуту КМГС на предстоящих сессиях соответствующих руководящих органов ФАО 2023 года и официально сообщит о позиции ФАО по поправкам в мае 2023 года при условии, что это предложение будет одобрено руководящими органами.

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) ответило, что, как указано в письме Председателя КМГС, поправки к статуту КМГС в том виде, в каком они предложены, отражают нынешний порядок функционирования без изменения полномочий Ассамблеи или Комиссии. При таком понимании МАГАТЭ будет продвигать предложение, изложенное в вышеупомянутом решении, при условии его одобрения Советом управляющих. Что касается сроков, то после внесения Генеральной Ассамблеей поправки в статут КМГС согласно статье 30 статута КМГС МАГАТЭ представит эту поправку для утверждения Советом управляющих при первой возможности.

Международная организация гражданской авиации (ИКАО) подтвердила, что она в принципе согласна с предложенными поправками к статуту КМГС. Что касается осуществления будущих поправок к статуту, то ИКАО необходимо будет внести незначительную поправку в свои положения о персонале, что потребует ее утверждения Советом ИКАО. Это будет подразумевать возможное признание поправок в течение 2023 года.

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) в ответ на заданные вопросы подтвердил свой статус наблюдателя при КМГС и тот факт, что, хотя он официально и не признал статут, он принимает всестороннее участие в работе Комиссии. Соответственно, МФСР не будет официально комментировать или признавать предложенные поправки, которые в принципе представляются приемлемыми. Если поправки будут утверждены, МФСР предпримет необходимые административные шаги, если потребуется, для корректировки своей внутренней структуры.

Международная организация труда (МОТ) в ответ на заданные вопросы подтвердила, что готова сообщить о признании официальной поправки к статьям 10 b) и 11 c) статута КМГС, совместно предложенной расположенными в Женеве учреждениями, как только Генеральная Ассамблея сообщит о принятии такой поправки.

В резолюции, принятой 1 ноября 2022 года, руководящий орган МОТ обязался признать поправки к статуту КМГС, касающиеся полномочий Комиссии устанавливать множители коррективов по месту службы, и поручил Бюро начать применение множителей коррективов по месту службы, представленных КМГС, после даты признания этих поправок. Таким образом, можно ожидать, что МОТ сможет признать поправки к статуту КМГС в ближайшие дни после получения

уведомления об утверждении этих поправок. Однако любая поправка, которая будет существенно отличаться от предложенного текста в пункте 1 раздела I документа [A/C.5/77/L.5](#), может вновь потребовать рассмотрения и утверждения руководящим органом МОТ, что подразумевало бы возможность ее признания не ранее 15 марта 2023 года.

Международная морская организация (ИМО) в ответ на заданные вопросы подтвердила, что в принципе может согласиться с предложенными поправками к статьям 10 b) и 11 c) статута КМГС, которые призваны лишь устранить любую усматриваемую правовую двусмысленность в отношении полномочий КМГС устанавливать множители коррективов по месту службы для мест службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций без намерения изменить существующие полномочия Ассамблеи или Комиссии. Однако, прежде чем какие-либо поправки могут быть признаны в соответствии со статьей 30 статута, такие поправки должны быть представлены на утверждение Совета ИМО. Совет вновь соберется в июле 2023 года, и поэтому ИМО ожидает, что сможет признать поправки к статуту КМГС после завершения этого заседания 21 июля 2023 года.

Международный орган по морскому дну посчитал, что предложенные поправки сохраняют и не меняют нынешний порядок функционирования КМГС применительно к Органу, и поэтому приветствовал предложенную поправку. Его секретариат поддержал мнение о том, что поправки следует вносить непосредственно в статьи статута, поскольку это обеспечит юридическую ясность, в отличие от варианта с добавлением пояснительных подстрочных примечаний.

Его секретариат принял к сведению юридическую процедуру, прописанную в пункте 3 статьи 1 и статье 30 статута, и указал, что Орган должен будет уведомить Совет и Ассамблею на своем следующем заседании в июле 2023 года о предложенных поправках, прежде чем направлять письменное уведомление об их признании.

Международный союз электросвязи (МСЭ) подтвердил свою поддержку официальных поправок к тексту статей 10 b) и 11 c) статута КМГС, совместно предложенных расположенными в Женеве учреждениями. Если такие официальные поправки будут одобрены Генеральной Ассамблеей, ожидается, что Совет МСЭ признает эти поправки от имени МСЭ на своей следующей сессии в июле 2023 года. При условии получения соответствующего разрешения Совета о признании МСЭ поправок будет сообщено сразу после следующей сессии Совета.

Международный трибунал по морскому праву препроводил следующие ответы на вышеупомянутые вопросы:

а) Трибунал намерен продвигать принятие предложенных поправок к тексту статей 10 и 11 статута КМГС, изложенных в документе [A/C.5/77/L.5](#);

б) После того как Генеральная Ассамблея примет поправки и Трибунал будет уведомлен об этом, уведомление об официальном признании поправок от имени Трибунала будет передано, как только это будет практически возможным, в письме Председателя Трибунала на имя Генерального секретаря в соответствии со статьей 30 статута КМГС.

Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний подтвердила, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей предложенных поправок к статьям 10 и 11 Временный технический секретариат Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет продвигать их признание в соответствии со статьей 30 статута Комиссии по международной

гражданской службе (КМГС). Что касается второго вопроса, то признание этих поправок Подготовительной комиссией зависит от решения ее пленарного органа. Поэтому она планирует вынести вопрос о признании поправок на сессию Подготовительной комиссии через посредство вспомогательного органа, занимающегося финансовыми и административными вопросами. Следующие заседания этих органов состоятся в мае и июне 2023 года. При условии одобрения этих изменений государствами, подписавшими Договор, в этом пленарном органе Организация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний могла бы приступить к их осуществлению.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) ответила, что с учетом положений статьи 16 а) Соглашения между Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО от 17 декабря 1985 года и в рамках постоянной приверженности ЮНИДО членству в общей системе Организации Объединенных Наций ЮНИДО сможет признать предложенную поправку в соответствии со статьей 30 статута КМГС. Кроме того, в случае принятия предложенной поправки Генеральной Ассамблеей процесс принятия ЮНИДО этой поправки будет предполагать направление Генеральным директором ЮНИДО уведомления Генеральному секретарю о признании ЮНИДО данной поправки. В принципе, это уведомление будет отправлено после получения официального уведомления о принятии поправки.

Всемирный почтовый союз (ВПС) подтвердил свое понимание того, что предложенные поправки направлены на обеспечение согласованности между статутом КМГС и его применением на практике, а также на решение недавних проблем, связанных с расхождениями в судебной практике по вопросам, касающимся коррективов по месту службы, и соответствующими решениями структур системы Организации Объединенных Наций, расположенных в Швейцарии, относительно их применения.

На данном этапе ВПС не имеет принципиальных возражений против предложенных поправок и готов представить их своему соответствующему руководящему органу (Административному совету) для рассмотрения и вынесения решения после их официального принятия Генеральной Ассамблеей и получения уведомления об этом. В зависимости от даты получения такого уведомления от Ассамблеи Административный совет сможет рассмотреть поправки на своей следующей очередной сессии, запланированной на май 2023 года (или они могут быть рассмотрены Председателем Совета в период между очередными сессиями, если принятие такого срочного решения будет оправдано обстоятельствами).

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в отношении заданных вопросов подтвердила, что, как только Генеральная Ассамблея утвердит поправки к статьям 10 b) и 11 c) статута КМГС, ВОЗ представит эти поправки на следующей очередной сессии своего Исполнительного комитета — руководящего органа, который первоначально уполномочил Генерального директора ВОЗ признать статут КМГС в 1975 году. Исполнительный комитет будет заседать в январе и мае 2023 года.

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), отвечая на первый вопрос о том, намерена ли она продвигать принятие предложенной поправки к статьям 10 и 11 статута КМГС, подтвердила, что, если такая поправка будет утверждена Генеральной Ассамблеей, организация готова оперативно предпринять необходимые шаги для того, чтобы сообщить о своем признании поправки, совместно предложенной расположенными в Женеве учреждениями, как только Ассамблея сообщит о ее принятии.

В этой связи были представлены следующие замечания и разъяснения: как было совместно предложено расположенными в Женеве учреждениями, такая поправка, чтобы она имела правовую определенность и ясность, должна быть внесена в текст статей статута, а не в виде пояснительного подстрочного примечания. Кроме того, что немаловажно, было отмечено, что внесение поправки в статут КМГС, наделяющей КМГС полномочиями устанавливать коррективы по месту службы для каждого места службы, не только приведет формулировку статута в соответствие с нынешним порядком функционирования, но и юридически изменит полномочия КМГС. Именно исходя из этой посылки и именно по этой причине расположенные в Женеве учреждения внесли это предложение, чтобы учесть решение Административного трибунала МОТ.

В ответ на вопрос об этапах и прогнозируемых сроках признания ВОИС поправок к статуту ВОИС сообщила, что готова представить необходимый рабочий документ с предложением сообщить о таком признании на следующем заседании Координационного комитета ВОИС — исполнительного органа государств — членов ВОИС, который отвечает за вопросы, связанные с условиями найма, и который первоначально уполномочил Генерального директора ВОИС признать статут КМГС в 1975 году.

Следующую сессию Координационного комитета планируется провести в июле 2023 года; при условии получения официального разрешения на этой сессии ВОИС будет готова сообщить о своем признании поправок к статуту сразу после этого.

---